

22012D0109

4.10.2012.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 270/31

## ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 109/2012

od 15. lipnja 2012.

o izmjeni Priloga XI. (Elektroničke komunikacije, audiovizualne usluge i informatičko društvo),  
Priloga XIX. (Zaštita potrošača) i Protokola 37 uz Sporazum o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

ODLUČIO JE:

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, u daljnjem tekstu „Sporazum”, a posebno njegove članke 98 i 101.,

budući da:

- (1) Prilog XI. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 94/2012 od 30. travnja 2012. <sup>(1)</sup>
- (2) Prilog XIX. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 68/2012 od 30. ožujka 2012. <sup>(2)</sup>
- (3) Protokol 37 uz Sporazum izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 61/2012 od 30. ožujka 2012. <sup>(3)</sup>
- (4) Direktivu 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 89/552/EEZ o usklađivanju određenih odredbi propisanih zakonima i drugim propisima u državama članicama u pogledu obavljanja djelatnosti televizijskog emitiranja treba unijeti u Sporazum <sup>(4)</sup>.
- (5) Direktivu 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), kako je ispravljena u SL L 263, 6.10.2010., str. 15., treba unijeti u Sporazum <sup>(5)</sup>.
- (6) Protokol 37 uz Sporazum treba proširiti kako bi uključio odbor za kontakt o pružanju audiovizualnih medijskih usluga osnovan Direktivom 2010/13/EU, a Prilog XI. treba izmijeniti kako bi se odredili postupci za pridruživanje s tim odborom, a sve s ciljem da Sporazum dobro funkcionira.
- (7) Direktiva 2010/13/EU stavlja izvan snage Direktivu Vijeća 89/552/EEZ, koja je uključena u Sporazum, i koja se stoga treba staviti izvan snage sukladno Sporazumu <sup>(6)</sup>.

## Članak 1.

Tekst točke 5.p (Direktiva Vijeća 89/552/EEZ) Priloga XI. Sporazumu zamjenjuje se sljedećim:

„**32010 L 0013**: Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama) (SL L 95, 15.4.2010., str. 1.), kako je ispravljena u SL L 263, 6.10.2010., str. 15.

Odredbe Direktive, u smislu ovog Sporazuma, sadrže sljedeće prilagodbe:

- (a) u članku 1. stavku 1. točka (n) podtočka iii. „ili neka država EFTA-e” dodaje se iza riječi „Unija”;
- (b) u članak 1. stavak 1. točku (n), podtočku iii. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako ugovorna stranka namjerava sklopiti sporazum koji se odnosi na audiovizualni sektor, ona o tome izvještava Zajednički odbor EGP-a. Konzultacije o sadržajima takvih sporazuma mogu se održati na zahtjev bilo koje ugovorne stranke.”

- (c) U članku 2. stavku 5. riječi „Članci 49. do 55. Ugovora o funkcioniranju Europske unije” glase „Članci 31. do 35. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru”.

Postupci za pridruživanje Lihtenštajna, Islanda i Norveške u skladu s člankom 101. Sporazuma:

Svaka država EFTA-e može imenovati jednog predstavnika nadležnog tijela kojeg određuje ona država EFTA-e koja će i sudjelovati na sastancima odbora za kontakt o pružanju audiovizualnih medijskih usluga na što se upućuje u članku 29. Direktive 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća.

Europska Komisija pravovremeno obavještava sudionike od datumu sastanka skupine i prosljeđuje ih odgovarajuću dokumentaciju.”

<sup>(1)</sup> SL L 248, 13.9.2012., str. 32.

<sup>(2)</sup> SL L 207, 2.8.2012., str. 48.

<sup>(3)</sup> SL L 207, 2.8.2012., str. 41.

<sup>(4)</sup> SL L 332, 18.12.2007., str. 27.

<sup>(5)</sup> SL L 95, 14.4.2010., str. 1.

<sup>(6)</sup> SL L 298, 17.10.1989., str. 23.

**Članak 2.**

U točku 7.f (Uredba (EZ) br. 2006/2004 Europskog parlamenta i Vijeća) u Prilogu XIX. Sporazumu dodaje se sljedeća alineja:

„— **32007 L 0065**: Direktiva 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. (SL L 332, 18.12.2007., str. 27.)”

**Članak 3.**

Protokol 37 (koji sadrži popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum mijenja se kako slijedi:

1. Tekst točke 12. (Odbor za kontakt o obavljanju djelatnosti emitiranja televizijskog programa (Direktiva Vijeća 89/552/EEZ)) briše se.

2. Umeće se sljedeća točka:

„35. Odbor za kontakt za audiovizualne medijske usluge (Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća).”

**Članak 4.**

Tekstovi direktiva 2007/65/EZ i 2010/13/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

**Članak 5.**

Ova Odluka stupa na snagu 16. lipnja 2012., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma podnesene Zajedničkom odboru EGP-a (\*).

**Članak 6.**

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. lipnja 2012.

Za Zajednički odbor EGP-a  
Obnašatelj dužnosti predsjednika  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Ustavni zahtjevi su navedeni.